

# FIDES

by HERBERT H. HUXLEY

**M**R. HUXLEY, Reader in Latin in the University of Manchester, re-tells the story of the Stilling of the Tempest (Mark 4: 35-41) in Goliardic metre. "As far as possible", he says, "I have ransacked the Synoptic Gospels for vocabulary."

CHRISTVS et discipuli	—	trans fretum vehuntur ;
Vela primo flatibus	—	prosperis aguntur.
Fruitur gratissimo	—	Dominus sopore,
Sole fessus fervido,	—	fessus et labore.
Mox procella mugiunt	—	turbida rudentes ;
Terror ingens occupat	—	navitarum mentes.
Luget illaetabilem	—	suam quisque sortem ;
Ira saeva fluctuum	—	ominatur mortem.
Dormientem suscitant,	—	"Jesu, te precamur
Vt iuves nos", inquit,	—	"ne commoriamur."
"Quare pertimescitis ?"	—	ait Natus Dei,
"Nondum vobis — heu pudor !	—	satis est fidei ?"
Tum severus increpat,	—	"mare, tu quiesce,
Tuque, praeceps Aquilo,	—	rabiem compesce."
Pax fit, atque vox sonat	—	haec discipulorum,
"Qualis est hic, aequoris	—	potens et ventorum ?"
Nulla tempestas minax,	—	nulla terret unda
Eos qui habent fidem	—	atque corda munda.